

V Bruseli 22. júna 2022
(OR. en)

10137/22
PV CONS 37
COMPET 492
IND 228
MI 469
RECH 372
ESPACE 70

NÁVRH ZÁPISNICE

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE

(konkurencieschopnosť (vnútorný trh, priemysel, výskum a kozmický priestor))

9. a 10. júna 2022

OBSAH

Strana

1.	Schválenie programu	4
2.	Schválenie bodov A..... Zoznam nelegislatívnych bodov	4

Prerokúvanie legislatívnych aktov

VNÚTORNÝ TRH A PRIEMYSEL

3.	Smernica o spotrebiteľských úveroch	4
4.	Nariadenie, ktorým sa zriaďuje rámec opatrení na posilnenie ekosystému polovodičov v Európe (akt o čipoch)	4

Nelegislatívne činnosti

5.	Posilnenie odolnosti európskych strategických priemyselných ekosystémov	4
----	---	---

Rôzne

6.	a) Súčasné legislatívne návrhy	5
	Smernica o posilnení postavenia spotrebiteľov v rámci zelenej transformácie	
	b) Pracovný program nadchádzajúceho predsedníctva	5

VÝSKUM

7.	Závery o európskych misiách	5
8.	Závery o zásadách a hodnotách medzinárodnej spolupráce v oblasti výskumu a inovácie	5
9.	Závery o hodnotení výskumu a vykonávaní otvorenej vedy	5
10.	Podpora mladých výskumných pracovníkov počas krízy	6

KOZMICKÝ PRIESTOR

11.	Závery o programe Copernicus do roku 2035	6
12.	Závery o prístupe EÚ k manažmentu vesmírnej prevádzky	6
13.	Odolnosť a konkurencieschopnosť Vesmírneho programu Únie	6

Rôzne

Výskum

14. a) Podujatia a činnosti počas francúzskeho predsedníctva..... 6
b) Súčasný stav vykonávania nového riadenia európskeho
výskumného priestoru 6
c) Pracovný program nadchádzajúceho predsedníctva 7

Kozmický priestor

- d) Pracovný program nadchádzajúceho predsedníctva 7

PRÍLOHA – Vyhlásenia do zápisnice Rady 8

ZASADNUTIE VO ŠTVRTOK 9. JÚNA 2022

1. Schválenie programu

Rada schválila program uvedený v dokumente 9634/22.

2. Schválenie bodov A

Zoznam nelegislatívnych bodov 9640/22


Rada schválila body A uvedené v dokumente 9640/22 vrátane dokumentov COR a REV, ktoré boli predložené na schválenie. Vyhlásenia k týmto bodom sa uvádzajú v dodatku.

VNÚTORNÝ TRH A PRIEMYSEL

Prerokúvanie legislatívnych aktov


(verejné rokovanie v súlade s článkom 16 ods. 8 Zmluvy o Európskej únii)

3. Smernica o spotrebiteľských úveroch *všeobecné smerovanie*

 9433/1/22 REV 1
+ **REV 1 COR 1**
+ ADD 1

Rada prijala všeobecné smerovanie uvedené v dokumente 9433/1/22 REV 1 + REV 1 COR 1. Spoločné vyhlásenie Estónska a Litvy sa nachádza v prílohe k tejto zápisnici Rady.

4. Nariadenie, ktorým sa zriaďuje rámec opatrení na posilnenie ekosystému polovodičov v Európe (akt o čípoch) *správa o pokroku* *diskusia o smerovaní*


 9361/22
9178/22
6170/22 + ADD 1

Rada vzala na vedomie správu o pokroku uvedenú v dokumente 9361/22.

Rada uskutočnila diskusiu o smerovaní na základe otázok uvedených v dokumente 9178/22.

Nelegislatívne činnosti

5. Posilnenie odolnosti európskych strategických priemyselných ekosystémov *diskusia o smerovaní*

 9179/22

Rada uskutočnila diskusiu o smerovaní na základe otázok uvedených v dokumente 9179/22.

Rôzne

6. a) **Súčasn \acute{e} legislatívne návrhy**
(verejn \acute{e} rokovan \acute{e} v súlade s článkom 16 ods. 8 Zmluvy o Európskej únii)

Smernica o posilnení postavenia spotrebiteľov v rámci zelenej transformácie informácie predsedníctva  7808/22 + ADD 1

Rada vzala na vedomie informácie, ktoré poskytlo predsedníctvo.

- b) Pracovný program nadchádzajúceho predsedníctva
informácie českej delegácie

ZASADNUTIE V PIATOK 10. JÚNA 2022

Nelegislatívne činnosti


VÝSKUM

7. **Záver \acute{y} o európskych misiách**  9517/1/22 REV 1
schválenie + ADD 1

Rada schválila závery uvedené v dokumente 10124/22. Vyhlásenie poľskej delegácie sa nachádza v prílohe k tejto zápisnici Rady.

8. **Záver \acute{y} o zásadách a hodnotách medzinárodnej spolupráce v oblasti výskumu a inovácie**  9524/1/22 REV 1
schválenie + ADD 1 – 2

Rada schválila závery uvedené v dokumente 10125/22. Vyhlásenie Rady a vyhlásenie poľskej delegácie sa nachádzajú v prílohe k tejto zápisnici Rady.

9. **Záver \acute{y} o hodnotení výskumu a vykonávaní otvorenej vedy**  9515/22 + ADD 1
schválenie

Rada schválila závery uvedené v dokumente 10126/22. Vyhlásenie poľskej delegácie sa nachádza v prílohe k tejto zápisnici Rady.


10. **Podpora mladých výskumných pracovníkov počas krízy**  9182/22
diskusia o smerovaní

Rada uskutočnila diskusiu o smerovaní na základe otázok uvedených v dokumente 9182/22.

KOZMICKÝ PRIESTOR

11. **Závery o programe Copernicus do roku 2035**  9389/22
schválenie

Rada schválila závery uvedené v dokumente 10070/22.

12. **Závery o prístupe EÚ k manažmentu vesmírnej prevádzky**  9395/22
schválenie

Rada schválila závery uvedené v dokumente 10071/22.

13. **Odolnosť a konkurencieschopnosť Vesmírneho programu Únie**  9175/22
diskusia o smerovaní


Rada uskutočnila diskusiu o smerovaní na základe otázok uvedených v dokumente 9175/22.

Rôzne

Výskum

14. a) **Podujatia a činnosti počas francúzskeho predsedníctva**  9455/22
informácie predsedníctva

Rada vzala na vedomie informácie, ktoré poskytlo predsedníctvo.

- b) **Súčasný stav vykonávania nového riadenia európskeho výskumného priestoru**  9578/22
informácie Komisie

Rada vzala na vedomie informácie, ktoré poskytla Komisia.

- c) Pracovný program nadchádzajúceho predsedníctva
informácie českej delegácie

Kozmický priestor

- d) Pracovný program nadchádzajúceho predsedníctva
informácie českej delegácie

-
- ❶ prvé čítanie
- ❷ verejná diskusia na návrh predsedníctva (článok 8 ods. 2 rokovacieho poriadku Rady)
- ❸ bod založený na návrhu Komisie
-

Vyhlásenia k legislatívnym bodom B uvedeným v dokumente 9634/22

K bodu B č. 3:

Smernica o spotrebiteľských úveroch
prijatie všeobecného smerovania

SPOLOČNÉ VYHLÁSENIE ESTÓNSKA A LITVY

„Estónsko a Litva vítajú hlavný cieľ návrhu Komisie modernizovať a posilniť pravidlá v oblasti spotrebiteľských úverov s cieľom reagovať na zmeny, ktoré priniesla digitalizácia, a zároveň vytvoriť vysokú úroveň ochrany spotrebiteľa a podporiť hladké fungovanie vnútorného trhu. To by sa však malo dosiahnuť primeranou rovnováhou, ktorou sa okrem iného zabráni zbytočnému zaťaženiu obchodníkov a neprimeranému zasahovaniu do dobre fungujúcich trhov.

V tejto súvislosti vítame konečné kompromisné znenie francúzskeho predsedníctva, pretože obsahuje mnoho aspektov, ktorými sa zohľadňujú tieto základné zásady. Od začiatku sme podporovali vylúčenie úverov bez úrokov a bez akýchkoľvek iných poplatkov z rozsahu pôsobnosti smernice, ako je to v súčasnosti. Podľa nášho názoru by zahrnutie týchto druhov úverov znamenalo neprimerané zaťaženie pre obchodníkov a orgány dohľadu a mohlo by spotrebiteľov pripraviť o ponuky, ktoré sú pre nich výhodné. Hoci by sme v tejto súvislosti uprednostnili ambicióznejší prístup, môžeme podporiť znenie, ktoré umožňuje uplatňovať primeraný režim a niektoré ciele vylúčenia tohto druhu úverov.

Preto naliehame na zachovanie krehkej rovnováhy, ktorú sme dosiahli, a na zváženie uvedených argumentov v priebehu nadchádzajúcich rokovaní s Európskym parlamentom.“

K bodu B č. 7: **Závery o európskych misiách**
schválenie

K bodu B č. 9: **Závery o hodnotení výskumu a vykonávaní otvorenej vedy**
schválenie

VYHLÁSENIE POĽSKA

„Rovnosť medzi ženami a mužmi je zakotvená v zmluvách Európskej únie ako jedno zo základných práv. Poľsko zabezpečuje rovnosť medzi ženami a mužmi v rámci poľského vnútroštátneho právneho systému v súlade s medzinárodne záväznými nástrojmi v oblasti ľudských práv, ako aj v rámci základných hodnôt a zásad Európskej únie. Z týchto dôvodov bude Poľsko vo výrazoch zahŕňajúcich slovo „rod“ (ang. „gender“) vykladať toto slovo ako rovnosť medzi ženami a mužmi podľa článku 8 ZFEÚ.“

K bodu B č. 8: **Závery o zásadách a hodnotách medzinárodnej spolupráce v oblasti**
výskumu a inovácie
schválenie

VYHLÁSENIE RADY

k vojenskej agresii Ruska voči Ukrajine a jej dôsledkom pre výskum a inováciu

„Rada zdôrazňuje, že vojenská agresia Ruska voči Ukrajine hrubo porušuje medzinárodné právo a spôsobuje obrovské straty na životoch a zranenia civilnému obyvateľstvu. Rusko vedie útoky na civilné obyvateľstvo, pričom sa zameriava na civilné objekty vrátane vedeckých inštitúcií, ako sú univerzity, výskumné ústavy a knižnice. Vojna ohrozuje výskumné a inovačné prostredie na Ukrajine a narušila stabilné vedecké vzťahy s výskumnými a inovačnými komunitami oboch krajín.

Rada pripomína, že dodržiavanie ľudských práv a základných slobôd, ako aj podpora mierových vzťahov medzi národmi tvorí základ medzinárodnej spolupráce v oblasti výskumu a inovácie a že porušovanie týchto zásad a hodnôt predstavuje vážnu hrozbu pre jednotlivých výskumných pracovníkov.

Rada víta rýchlu reakciu Komisie a členských štátov a spustenie portálu [ERA4 Ukraine](#) v rámci siete Euraxess ako jednotného kontaktného miesta pre informácie o podpore výskumných pracovníkov Ukrajiny zo strany EÚ, jej členských štátov a pridružených krajín. Rada uznáva, že ERA4 Ukraine je len jednou z mnohých prebiehajúcich iniciatív Komisie, členských štátov, rôznych organizácií, ako aj jednotlivých členov výskumnej a inovačnej komunity EÚ na podporu ukrajinských výskumných pracovníkov a študentov, a vyzýva, aby sa prijali ďalšie opatrenia zamerané na Ukrajinu.

Rada víta rozhodnutie pozastaviť existujúcu a novú spoluprácu s verejnými subjektmi v Rusku a Bielorusku, ktoré iniciovala Komisia v rámci európskych rámcových programov pre výskum a inováciu a iných relevantných programov EÚ, ako aj opatrenia prijaté na úrovni členských štátov. Rada vyzýva Komisiu, aby jej v tejto súvislosti pravidelne poskytovala informácie.

Rada preto zdôrazňuje, že je potrebné ďalej uplatňovať koordinované mechanizmy s prihliadnutím na existujúce vnútroštátne opatrenia s cieľom podporiť výskumných pracovníkov a študentov, ktorí sú nútení utiecť alebo sú ohrození v dôsledku vojenskej agresie zo strany Ruska. Rada okrem toho zdôrazňuje, že je potrebné zaviesť primerané podporné opatrenia, ktoré Ukrajine umožnia udržať si a opätovne vybudovať kapacity v oblasti vysokoškolského vzdelávania a vedy.

Rada v tejto súvislosti zdôrazňuje význam vedeckej diplomacie ako dôležitého nástroja na presadzovanie hodnôt a zásad medzinárodnej spolupráce, ako aj na prepojenie politík v oblasti výskumu a inovácie a všeobecných politických cieľov.“

VYHLÁSENIE POĽSKA

„Rovnosť medzi ženami a mužmi je zakotvená v zmluvách Európskej únie ako jedno zo základných práv. Poľsko zabezpečuje rovnosť medzi ženami a mužmi v rámci poľského vnútroštátneho právneho systému v súlade s medzinárodne záväznými nástrojmi v oblasti ľudských práv, ako aj v rámci základných hodnôt a zásad Európskej únie. Z týchto dôvodov bude Poľsko vo výrazoch zahŕňajúcich slovo „rod“ (ang. „gender“) vykladať toto slovo ako rovnosť medzi ženami a mužmi podľa článku 8 ZFEÚ.“